

Nº albarán : 80583668
Del. Note No: 17.08.2023
Fecha rec: 2000
Del. Date : 17.08.2023
Fecha rec: 2000

Destino / To: Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier: Transport number:340670
Spout name: LKW WALTER Internationale
Matricula: 5701IME
Plate No: 5701IME
Remoc.plate: QAHQ197
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: Transp. ind. p. carr.

Planta: Italia
Center: Italia
Puerto de descargas: Unloading point: 70026
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominacion / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	N° Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Recibida	+						
2510630005	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494		040	21844270/21861557	25	550004500301		
	180 3L8 275											
	50128318995				TBA-501711		240					
	KUEHNEN+MAGEL S.r.l.											
	ACCETTAZIONE MERCE											
	Quantità dichiarata: 1000											
	Quantità effettiva: 1000											
	Tipi imballaggio: 40											
	Quantità imballi: 23											
	Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO											
	Data controllo: 23/08/23											
	Firma: [Signature]											
Peso netto total : 7.952		Peso brutto total : 11.068		N° total de palets o contenedores: 040		Total Nbr of palets or containers: 040						
Total net weight:		Total brut weight:										

Verifica su qualità e quantità

23 AGO 2023

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.

Via dei Cieladini, SNC - 70025 Modugno (BA)

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o anverso
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver: [Signature]
Conforme / Assigned: [Signature]
Almacén / Warehouse: [Signature]
Transportista / Carrier: [Signature]

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Euerian Koop. E.
Tribuna de la Paz 7
DE LA ORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E. 20025292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A
MODUGNO BARI 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI (ITALIA)

4 Lugar, fecha y hora de carga de la mercancía (lugar, fecha y hora)
Lieu, date et heure de chargement de la marchandise (lieu, date et heure)
Place, date and time of loading of the merchandise (place, date and time)

APPASATL (L) 17.08.2023

5 Documentos anexos - Documents annexes - Attached documents

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

P: 80582668

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 cont. Piezas Auto

11000kg

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURRECEBIDOS AL REMITENTE
REÇUS À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOVED PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECIBIR
NON REMOVED, À RECEVOIR

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI NO

(ADR) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA

SI NO

Clase
ClassChifre
NumberLettre
Letter

(ADR) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por:
To be paid by:Remitente
Sender'sMoneda
CurrencyConsignatario
ConsigneePrecio del transporte:
Carriage Charges:
Deductions:

BRIO AUTOTRASPORTI SRLS

Viale Giacomo Matteotti 64

00053 CIVITAVECCHIA (RM)

P.I.C.F. 14916101000

Líquido / Balance:

Suplementos:

Gastos accesorios:

Other expenses:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via del Ciciano, 111 - 00144 Roma (RM)

Recibo de mercancía / Marchandise received / Goods received

Lugar
Lieu
Place

23 AGO 2023

2.0. Hora
2.0. Heure
2.0. Hour"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

LIBRO ROMEO MARIUCCIENA

Fagor Ederlan
S CoopFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()Las recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

18 + 21 + 22

ambos inclusivos y
y compris et
both inclusive andA rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación requerida en la 1.ª, la línea del cuadro la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification requise, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification on the last line of the column the code number and letter if any.